

ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Κωνσταντινούπολη, 18 Νοεμβρίου 1999

Συνάντηση διάρκειας 45 λεπτών είχε σήμερα το πρωί ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης με τον Τούρκο ομόλογό του Μπουλέντ Ετσεβίτ. Μετά τη συνάντηση, οι Πρωθυπουργοί της Ελλάδας και της Τουρκίας προέβησαν σε δηλώσεις.

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ : Με τον Πρωθυπουργό της Τουρκίας κ. Ετσεβίτ είχαμε μια πολύ φιλική συνομιλία, η οποία αφορούσε τα προβλήματα, τα θέματα τα οποία απασχολούν τις δύο χώρες. Τέτοια προβλήματα και θέματα είναι, μεταξύ άλλων, τα θέματα τα οποία έχουν σχέση με το Αιγαίο, έχουν σχέση με την Κύπρο, έχουν σχέση με την εφαρμογή των κανόνων του Διεθνούς Δικαίου στην περιοχή. Αλλά, βεβαίως, συζητήσαμε και τη θετική εξέλιξη, η οποία υπάρχει τους τελευταίους μήνες ανάμεσα στις δύο χώρες, ιδιαίτερα τη συνεργασία που είχαμε σε σχέση με τους σεισμούς.

Ανέφερα ότι οι δύο χώρες συνεργάστηκαν σε σχέση με τους σεισμούς, αυτό ήταν πολύ θετικό. Και ανέφερα, επίσης, την απόφαση της ελληνικής κυβέρνησης να προσφέρει και άλλα 150 σπίτια για να στεγαστούν σεισμόπληκτοι στην Τουρκία.

Πολύ θετική θεωρώ και τη συζήτηση, η οποία έχει ξεκινήσει γύρω από μια σειρά θεμάτων, όπως είναι η οικονομική συνεργασία, ο τουρισμός, η καταπολέμηση της εγκληματικότητας. Θα συνεχισθούν αυτές τις ημέρες οι διαπραγματεύσεις και συζητήσεις και ελπίζω ότι θα υπάρξει ένα θετικό αποτέλεσμα για κοινές δράσεις σε σχέση με αυτά τα θέματα.

Η Ελλάδα στηρίζει την ευρωπαϊκή προοπτική της Τουρκίας, γιατί πιστεύει ότι η συνεργασία της Ευρωπαϊκής Ένωσης με την Τουρκία θα ωφελήσει και την Ευρωπαϊκή Ένωση και την Τουρκία. Αλλωστε, η ελληνική γραμμή είναι ότι θα πρέπει μακροπρόθεσμα όλες οι χώρες της Ευρώπης να συμμετάσχουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Θέλουμε, όμως, η συνεργασία αυτή με την Ευρωπαϊκή Ένωση να γίνει υπό όρους και διαδικασίες τέτοιες, ώστε να εξασφαλιστεί η συνεργασία και η φιλία, να μην υπάρχουν προβλήματα.

Τις λίγες ώρες που βρίσκομαι εδώ στην Τουρκία, διαπίστωσα ότι ο τουρκικός λαός θέλει τη φιλία και τη συνεργασία με τον ελληνικό λαό,

όπως ακριβώς το ίδιο θέλει και ο ελληνικός λαός. Αυτή την απαίτηση των δύο λαών πιστεύω ότι οφείλουμε να την ακούσουμε, να τη λάβουμε σοβαρά υπόψη και να ανταποκριθούμε με τρόπο τέτοιο, ώστε να δημιουργήσουμε ένα σταθερό πλαίσιο για ειρήνη και φιλία.
Σας ευχαριστώ.

(Ανεπίσημη μετάφραση από την τουρκική γλώσσα)

Μ. ΕΤΣΕΒΙΤ: Εγώ σας ευχαριστώ κ. Πρωθυπουργέ. Με τον κ. Πρωθυπουργό της Ελλάδος είχαμε μία πολύ αποδοτική και πολύ ζεστή συνομιλία.

Η ελληνική βοήθεια που παρασχέθηκε στη διάρκεια των πρόσφατων καταστροφικών σεισμών που έπληξαν τη χώρα μας υπήρξε πολύ σημαντική για τη χώρα μας και το λαό μας. Επ' αυτού εξέφρασα την ευγνωμοσύνη μας προς τον κ. Πρωθυπουργό.

Αυτοί οι καταστροφικοί σεισμοί και η συνεργασία που οικοδομήθηκε πάνω σε αυτούς με τη λογική της βοήθειας έδειξαν ότι είναι πεπρωμένο η συνεργασία μεταξύ των δύο λαών.

Υπήρξε μια κοινή πρόταση προς τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών για την από κοινού δημιουργία ομάδων διάσωσης και αντιμετώπισης των σεισμικών καταστροφών. Εντός των επόμενων ημερών θα υπάρξει μια ψηφοφορία στον ΟΗΕ, όπου θα δούμε και το πρώτο δείγμα της ελληνοτουρκικής συνεργασίας σε αυτόν τον τομέα.

Θέλω να σας πω ότι και ο διάλογος που έχει ξεκινήσει μεταξύ των δύο υπουργών Εξωτερικών, Γ. Παπανδρέου και Ι. Τζεμ, διάλογος που έχει ξεκινήσει πολύ πριν από το σεισμό, δίνει μεγάλες ελπίδες. Έχει δώσει μια προώθηση στο διάλογο που διεξάγεται μεταξύ των δύο υπουργών Εξωτερικών μας αυτό το κλίμα συνεργασίας που δημιουργήθηκε αμέσως μετά τους καταστροφικούς σεισμούς.

Όπως έχω δηλώσει επανειλημμένα, έχω την άποψη ότι δεν υπάρχει κάποια σοβαρή σύγκρουση συμφερόντων μεταξύ της Ελλάδος και της Τουρκίας. Το σημαντικό είναι να υπάρξει η συνέχεια αυτού του διαλόγου μεταξύ των κρατών μας, μεταξύ των εθνών μας και να έχουμε συγκεκριμένα και θετικά αποτελέσματα.

Θέλω να δηλώσω ότι στην Τουρκία δεν υπάρχει κανένας που να έχει εδαφικές βλέψεις απέναντι στην Ελλάδα. Επιπλέον, θα πρέπει συνεχώς να έχουμε υπόψη μας ότι και οι δύο είμαστε χώρες - μέλη του ΝΑΤΟ.

Έχω την αίσθηση ότι θα ήταν ορθότερο να δώσουμε προτεραιότητα στα θέματα που αφορούν τις διμερείς σχέσεις μεταξύ Ελλάδος και Τουρκίας. Υπάρχει, βέβαια, και το Κυπριακό, το οποίο καλό είναι να μην το «φορ-

τώσουμε» σε αυτές τις σχέσεις, εξάλλου βρίσκεται και αυτό στο χώρο αρμοδιότητας, στο χώρο κίνησης του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ.

Οι εργασίες, τις οποίες από κοινού έχουμε ξεκινήσει στους τομείς της οικονομίας, του τουρισμού, της ιστορίας και σε διάφορα άλλα, νομίζω ότι πολύ σύντομα θα έχουν αποδώσει συγκεκριμένους καρπούς.

Κρατώντας την ελπίδα ότι πολύ σύντομα θα έχουμε συγκεκριμένα αποτελέσματα στους τομείς του διαλόγου που έχουμε αναφέρει, θα ήθελα να εκφράσω την ευγνωμοσύνη μου στον κ. Πρωθυπουργό για το χρόνο που μου αφιέρωσε και με επισκέφθηκε.

Επιτρέψτε μου στο πρόσωπο του κ. Πρωθυπουργού να εκφράσω τις πιο θερμές ευχές μου προς τον ελληνικό λαό.
Σας ευχαριστώ.